



(1)

Organisation Non Gouvernementale ayant Statut spécial à l'ECOSOC aux Nations Unies, membre observateur à la Commission Africaine des Droits de l'Homme et des Peuples (CADHP) de l'Union Africaine et à l'Organisation Internationale de la Francophonie (OIF).

## UN Open Ended Working Group on the UN Declaration on the right to peace.

20 Février 2013

Intervenant : Oumar Baldet

Monsieur le Président,

L'article 8 pose un aspect important de la paix, son maintien par les missions et forces de maintien.

Cependant avant de parvenir à ce point, il faut d'abord construire la paix. La terminologie pose ainsi 3 étapes que l'on gagnerait à évoquer toutes dans cet article : Le peacemaking, le peacekeeping et le peacebuilding.

Pour faire la paix (**Peacemaking**), les Etats doivent à l'intérieur de leur pays privilégier un certain nombre d'instruments que l'on gagnerait à citer expressément : le dialogue, le référendum, etc. Ils doivent également éviter un certain nombre de comportement incompatibles avec la paix que nous devons rappeler : le déni, la répression indistincte, la violation du droit des opposants, même lorsque ces derniers sont considérés comme des terroristes.

Pour faire la paix au niveau inter-états, l'utilisation des instruments internationaux existant, notamment les différentes plateformes multilatérales doit être réaffirmée comme la règle. Un Etat ne peut pas soumettre un autre Etat ou des populations au prétexte d'assurer sa paix ou celui de ses seules populations.

Pour maintenir la paix (**Peacekeeping**), l'article 8 aborde déjà les préoccupations principales. Cependant assurer une prééminence de la dimension civile lors des opérations de peacekeeping, serait un excellent lien avec les efforts de construction de la paix dont on ne pourrait faire l'économie.

En ce qui concerne la construction de la paix (**Peacebuilding**) à laquelle se consacrent plusieurs ONGs, des principes devraient être clairement réaffirmés (droits économiques et sociaux) et d'autres hissés au niveau de droit et non limités à de simples pratiques démocratiques au gré des Etats : la participation à la gestion des affaires de son pays, l'obligation des Etats de promouvoir et surtout de pratiquer la négociation, la médiation, le dialogue, la transparence.

Merci Monsieur le Président.

AAJ-IADL joint statement

Article 9.

As a result of the application of the principles of interrelation and interdependence, we find pertinent to request article 9.1 to addition the following: "In order to accomplish such aims, waging war in culturally or environmentally protected areas is forbidden".

CONSEJO DE DERECHOS HUMANOS  
**GRUPO DE TRABAJO SOBRE EL PROYECTO DE DECLARACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS SOBRE EL DERECHO A LA PAZ**  
 Primer periodo de sesiones  
 Ginebra, 18-21 de febrero de 2013.

### ARTÍCULO 9: DERECHO AL DESARROLLO

Gracias Sr. presidente.

En nombre de las 1.619 OSC que firmaron la exposición escrita conjunta presentada a este GT y al CA sobre enmiendas de las OSC al proyecto de declaración del Comité Asesor (doc. A/HRC/AC/10/NGO/2, de 8 de febrero de 2013, 14 p.), tengo el honor de reiterar el apoyo de nuestras organizaciones al Artículo 9 del proyecto del Comité Asesor.

El derecho al desarrollo es un importante derecho de solidaridad identificado por la comunidad internacional como un derecho humano. El artículo 1.1 de la Declaración sobre el Derecho al Desarrollo (res. 41/128 de la Asamblea General, de 4 de diciembre de 1986) lo define como:

“...un derecho humano inalienable en virtud del cual todo ser humano y todos los pueblos están facultados para participar en un desarrollo económico, social, cultural y político en el que puedan realizarse plenamente todos los derechos humanos y libertades fundamentales, a contribuir a ese desarrollo y a disfrutar del él”.

La doble titularidad de este derecho (individual y colectivo) es una constante que se repite en todos los derechos de la solidaridad, incluido el derecho humano a la paz.

Se recordará también que el informe del entonces Secretario General K. Annan titulado "Un concepto más amplio de la libertad: desarrollo, seguridad y derechos humanos para todos" (doc. A/59/2005, de 21 de marzo de 2005) reconoció que "el desarrollo, la seguridad y los derechos humanos no solo son indispensables sino que también se fortalecen recíprocamente.... Los países bien gobernados y que respetan los derechos humanos de sus ciudadanos están en mejor situación para evitar los horrores de la guerra y para superar los obstáculos al desarrollo" (párrafo 16).

Finalmente, cabe citar la Declaración del Milenio (res. 52/2 de la Asamblea General, de 13 de septiembre de 2000), ya que "reafirmó solemnemente que las Naciones Unidas son el hogar común e indispensable de toda la familia humana, mediante el cual trataremos de hacer realidad nuestras aspiraciones universales de paz, cooperación y desarrollo" (párrafo 32).

Muchas gracias, Sr. presidente.

Carlos Villán Durán  
 Presidente de la AEDIDH  
 Representante de la AICMP y del OIDHP en Ginebra.



ASSOCIAZIONE COMUNITÀ PAPA GIOVANNI XXIII

4

Intergovernmental Working Group on Right to Peace - Geneva, 18-21 February 2013

**Oral Statement on Art. 9 (Right to Development) of the Draft Declaration on Right to Peace**

Delivered by: Associazione Comunità Papa Giovanni XXIII (APG23)

Thanks You, Mr. President,

APG23 warmly welcomes article 9 of the draft declaration on the Right to Peace that specifically refers to the Right to Development. The declaration on Right to Development refers as well to peace, security and disarmament in the preamble and in article 7. This shows clearly the interdependence and indivisibility of all human rights.

The Right to Development expresses at the maximum the values of the United Nations Charter by linking in itself the three pillars of peace and security, development and human rights.

APG23 firmly believes that the implementation of the Right to Development, the recognition of the Right to Peace as well as the recognition of the right to International Solidarity are interlinked, mutually reinforcing and essential to the realization of a better world based on social justice. These steps are seen as necessary for nations to become a human family and implement Article One of the Universal Declaration of Human Rights that states "all human beings are born free and equal in dignity and rights. They are endowed with reason and conscience and should act towards one another in a spirit of brotherhood" as well as Article 28 which states "everyone is entitled to a social and international order in which the rights and freedoms set forth in this Declaration can be fully realized";

The implementation of the Right to Development is a very important and necessary move to meet the present and future challenges faced by humanity today that include, among others, climate change, financial and economic turmoil, globalisation, migration, the risk to loose the concept of human dignity, the huge amount of people living in extreme poverty and the raising of inequalities within and between countries.

Even if it remains a primary responsibility of a State to guarantee, within its own possibilities, the realization of the Right to Development to its citizens, and to remove obstacles to development due to the violation of human rights, the international community must support the development process, especially in the poorest countries and remove the structural economic, financial and political obstacles that exist at the international level.

At the global level, a commitment to effective international cooperation and solidarity between States is very much needed and indispensable. This includes, among others, fair aid, trade, investment, debt cancellation, transfer of technology, intellectual property and access to medicines, financing for development, institutional reform, climate change responses as well as disarmament

and reduction of military expenditure in favour of social and development policies.

Mr. Ban-ki Moon, the UN Secretary General, said in his speech for the 25th anniversary of the Declaration of the Right to Development " Today we need more than a meeting-we need a meeting of the minds."

We hope that this session of the Working Group on the Right to Peace will be truly a meeting of the minds for the hope and well-being of billions of people whose life and respect of human rights depend on the recognition of the right to peace as well as the implementation of the right to development.

Thank you.

Oral Statement on the Right to Peace

Thank you Mr. Chairperson for the floor and your hard work. Good morning

Ladies and gentlemen,

The Worldwide Organization for Women welcomes and supports the current Draft Declaration on the Right to Peace. With regards to Article 9, it is comprehensive, concise, and applies to all humans without any discrimination and is, therefore, vital towards a sustainable and peaceful future for all. Furthermore, it is due time for the right to peace to be considered as a fundamental right rather than a luxury that can only be enjoyed by a few.

The Worldwide Organization for Women would like to emphasise the importance of Article 9 as it applies particularly towards grass roots work, which is our organization's main focus and the recognition of equality and equity in all fields of work and education pertaining to women. As noted in Article 9 paragraph 1 the recognition of people's work and contributions to society should be heeded more carefully as more often than not a lot of the hard work that women do goes unnoticed, whereas it could be seen to serve and bestow ample benefits towards development in several domains. Furthermore, freedom of participation in all fields of work remains to be seen as a reality and the same can be said of equal pay and renumeration, to which, paragraph 2(b) of the article refers to.

The Worldwide Organization for Women also believes that the realisation of Article 9 paragraph 2(a) is a major step towards fulfilling part of the millennium development goals towards ending extreme poverty and further

empowering women as it calls for the very basic elements to live a fruitful life to be shared among all people. There exists a very unequal distribution of these fundamental rights, such as access to safe drinking water and adequate and healthy food, which in itself leads towards improved physical and mental health. Additionally, proper education should be available and a possibility for all peoples and particularly should be free of any restraints with regards to higher education. Currently, many women have to surpass the barriers towards higher education thus hindering their right to a peaceful education and furthermore development of any kind.

Economic, social, cultural and political development is important and necessary for all peoples provided that they have a safe and conducive environment to exercise such freedoms as is mentioned under Article 9 paragraph 2 (b). In order for development of any kind to succeed, the workplace should be free of discrimination and the many other abuses that exist, most notably sexual and racial abuse. Not only does this apply to areas of official work but should also be considered in the household setting as well. Families and communities also need to enjoy the freedom to develop and grow under a peaceful umbrella.

Jan. 24, 2013

The Worldwide Organization for Women



6

**SOKA GAKKAI INTERNATIONAL (SGI)**  
UN Liaison Office in Geneva  
150 Route de Ferney, P.O. Box 2100, CH-1211 Geneva 2, Switzerland

---

Working Group on a Draft United Nations Declaration on the Right to Peace  
First meeting, 18 - 21 February, 2013, Palais des Nations, Room XVIII

**ORAL STATEMENT delivered by Kazunari Fujii on 20 February, 2013**

I speak on behalf of Soka Gakkai International.

I believe that Art 9 and Art 10 should reflect the current international efforts of shifting from Millennium Development Goals (MDGs) to Sustainable Development Goals (SDGs).

Art 9 should indicate "sustainable development", not only "the right to development".

While my organisation upholds the link between the right to development and the right to peace, it is important to recognise that "development" alone creates a general tendency to focus its concept and effort on "economic growth". This is one of the reasons that the international community is moving toward SDGs from MDGs, and mainstreaming human rights in sustainable development. In the context of sustainable development or the right to development, "the realisation of access for all to education" or "to primary education" should not be neglected.

In the course of finalising this draft declaration, the whole text needs to be shortened and Art 9 and Art 10 are combined, it should be about "sustainable development and environment".

In the context of environment in particular and as a human rights issue, "toxic waste" is also a concern as the Human Rights Council is dealing with the issue. In this sense, nuclear weapons are a threat to the right to peace, and they are a human rights issue. In the current draft, the preamble mentions "nuclear disarmament" but just "disarmament" is not sufficient. It should read, "including efforts to eliminate all nuclear weapons."

Another point I would like to raise is not just about Arts 9 and 10, but perhaps more about the principle of the right to peace in Art 1. The current draft seems to be missing a critically important expression as the basis of the right to peace which should be "respect for life and human dignity". This expression should clearly be written down in the text of this declaration.

The last point I would like to raise is that the right to peace should be promoted in all efforts for and the implementation of human rights education and training. "Human rights education and training" in this context should also clearly be provided in this declaration.

Thank you very much, Mr. Chair.

CONSEJO DE DERECHOS HUMANOS  
 GRUPO DE TRABAJO SOBRE EL PROYECTO DE  
 DECLARACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS SOBRE EL DERECHO A LA PAZ  
 Primer período de sesiones  
 Ginebra, 18-21 de febrero de 2013.

#### ARTÍCULO 10: MEDIO AMBIENTE

Gracias Sr. presidente.

En nombre de las 1.619 OSC que firmaron la exposición escrita conjunta presentada a este GT y al CA sobre enmiendas de las OSC al proyecto de declaración del Comité Asesor (doc. A/HRC/AC/10/NGO/2, de 8 de febrero de 2013, 14 p.), tengo el honor de manifestar el apoyo de nuestras organizaciones al Artículo 10 del proyecto del Comité Asesor.

No obstante, solicitamos que se añada al título del artículo el concepto de "derecho".

La estrecha relación existente entre paz y medio ambiente ha sido reconocida en múltiples instrumentos y documentos internacionales. Así, la *Declaración de Estocolmo* de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el medio humano (16 de junio de 1972) reconoció que "la defensa y el mejoramiento del medio humano para las generaciones presentes y futuras se han convertido en meta imperiosa de la humanidad, y ha de perseguirse al mismo tiempo que las metas fundamentales ya establecidas de la paz y el desarrollo económico y social en todo el mundo, y de conformidad con ellas" (Preámbulo).

Por otro lado, la *Convención sobre la diversidad biológica* (5 de junio de 1992) "la conservación y la utilización sostenible de la diversidad biológica fortalecerán las relaciones de amistad entre los Estados y contribuirán a la paz de la humanidad" (Preámbulo).

Sin embargo, no puede olvidarse que el acaparamiento de los recursos naturales está en el origen de muchos conflictos, incluso armados. Así lo reconoció la *Carta Mundial de la Naturaleza* (resolución 37/7 de la Asamblea General, de 28 de octubre de 1982) de la siguiente manera: "la competencia por acaparar recursos escasos es causa de conflictos, mientras que la conservación de la naturaleza y de los recursos naturales contribuye a la justicia y al mantenimiento de la paz, pero esa conservación no estará asegurada mientras la humanidad no aprenda a vivir en paz y a renunciar a la guerra y los armamentos" (Preámbulo).

Por tanto, "la paz, el desarrollo y la protección del medio ambiente son interdependientes e inseparables". Así lo reconoció el principio 25 de la *Declaración de Río* sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo (14 de junio de 1992).

Cabe también recordar que según el artículo 35 de la *Declaración de Johannesburgo* sobre el Desarrollo Sostenible (4 de septiembre de 2002), toda la

comunidad internacional se comprometió en su día "a actuar juntos, unidos por una determinación común de salvar nuestro planeta, promover el desarrollo humano y lograr la prosperidad universal y la paz".

Por último, los Jefes de Estado y de Gobierno reafirmaron en el documento final de la *Conferencia de las Naciones Unidas sobre Desarrollo Sostenible (Río más 20)* "la importancia de la libertad, la paz y la seguridad, el respeto de todos los derechos humanos, entre ellos el derecho al desarrollo y el derecho a un nivel de vida adecuado, incluido el derecho a la alimentación, el estado de derecho, la igualdad entre los géneros, el empoderamiento de las mujeres y el compromiso general de lograr sociedades justas y democráticas para el desarrollo ("El futuro que queremos", doc. A/CONF.216/L.1, de 19 de junio de 2012, párrafo 8).

Muchas gracias, Sr. presidente.

Carlos Villán Durán,

Presidente de la AEDIDH

Representante de la AJCMP y del OIDHP en Ginebra

**THE JAPANESE WORKERS' COMMITTEE FOR HUMAN RIGHTS**

2-33-10 Minami-Otsuka, Toshima-ku, Tokyo, JAPAN

tel:+81-3-3943-2420 fax:+81-3-5395-3240 e-mail: hmrights@mx16.freecom.ne.jp

Human Rights Council  
Working Group on Right to Peace  
18-21 February 2013

**Right to Peace**

Statement by Mr. Akira MAEDA

Professor of Tokyo Zokei University  
on behalf of theJapanese Workers' Committee for Human Rights (*JWCHR*)

Geneva, 18-21 February 2013

After 11 March 2011, we Japanese had most threatening experience by Fukushima nuclear plant disaster for the first time since World War 2. Since then, we resident feel unstable in daily living and are threatened by radiation emission.

Japanese government made many press conference so far, but most Japanese people didn't think what they said is all of happening. Japanese people thought that more serious situation may be proceeding. Japanese government announced the amount of radiation emission, but it seems to be lower than it really is.

Severe accident of nuclear power plant changed all. More than hundred thousand peoples had lost their homes, schools, churches and temples, towns, their homeland. Some area of Fukushima became the nomans-land and death city.

In the field of peace movement, most peace activists have been engaged in movement to abolish nuclear weapons because we experienced the atomic bombing suffering of Hiroshima and Nagasaki. But after the Fukushima disaster, they began to discuss whether they should include step out from nuclear power plant as their movement objective or not. Japanese peace movement may be changing now toward step out from

nuclear power plant. Slogan can be changed from no more "Hiroshima, Nagasaki" to no more "Hiroshima, Nagasaki, Fukushima", no more "Chernobyl and Fukushima".

Because nuclear power plant and nuclear weapons historically have a strong tie. That is why we consider that nuclear power plant issue as a peace movement and right to peace.

IN this regard, there is one noteworthy court decision in Costa Rica. In 2008 Costa Rica constitution chamber make a decision about the decree that allows the nation to extract of uranium and produce nuclear reactor. The chamber said that this decree result against to the value of peace as well as to the right to a healthy environment. Therefore its decree is unconstitutional and invalid. This decision shows that nuclear power plant has possibility to violate right to peace.

Radioactivity generated from nuclear power plant infringe our safe and healthy. So we suggest that the right to live in an environment that is free from radioactivity generated from nuclear power plant should be included in the proposed standard. Nuclear power plant is legitimate in the international treaty, but incorporation into right to peace could help making them illegal.

CONSEJO DE DERECHOS HUMANOS  
 GRUPO DE TRABAJO SOBRE EL PROYECTO DE  
 DECLARACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS SOBRE EL DERECHO A LA PAZ  
 Primer período de sesiones  
 Ginebra, 18-21 de febrero de 2013.

ARTÍCULO 11: DERECHOS DE LAS VÍCTIMAS Y LOS GRUPOS  
 VULNERABLES

Gracias Sr. presidente.

En nombre de las 1.619 OSC que firmaron la exposición escrita conjunta presentada a este GT y al CA sobre enmiendas de las OSC al proyecto de declaración del Comité Asesor (doc. A/HRC/AC/10/NGO/2, de 8 de febrero de 2013, 14 p.), tengo el honor de manifestar el apoyo de nuestras organizaciones al Artículo 11 del proyecto del Comité Asesor.

Sin embargo, consideramos que es incompleto, por lo que debería hacerse referencia a los recursos propios de tribunales populares o de conciencia e instituciones, métodos, tradiciones o costumbres locales de arreglo pacífico de controversias.

Además, proponemos añadir los siguientes párrafos:

*Todas las personas comparten la misma dignidad humana y tienen igual derecho a la protección. No obstante, existen grupos en situación de particular vulnerabilidad que merecen una protección especial. Entre ellos figuran las mujeres en determinadas situaciones, los menores de edad, las víctimas de desaparición forzada o involuntaria, las personas con diversidad funcional física o mental, las personas mayores, las personas desplazadas, las migrantes, las minorías, las refugiadas y los pueblos indígenas.*

*Todas las personas legalmente privadas de la libertad por razones penales o de otra índole tienen derecho a ser tratadas humanamente y a condiciones de vida digna y segura, lo cual será garantizado mediante un debido proceso ante autoridad judicial. Estas personas serán consideradas como sujetos de derechos y obligaciones y nunca como objeto de tratamiento. En el caso de los niños y las niñas, la detención se impondrá exclusivamente como último recurso y se limitará a casos excepcionales. La prisión preventiva solo se justificará en casos estrictamente necesarios y por un tiempo razonable. (Contribución del Subcomité para la Prevención de la Tortura y otras Tratos o Penas Crueles, Inhumanos o Degradantes de las NU al Comité Asesor, aprobada el 23 de febrero de 2012).*

*La desaparición forzada o involuntaria de personas constituye un crimen contra la humanidad. Sus víctimas tienen derecho al reconocimiento de su detención, a recuperar la libertad y a obtener una reparación íntegra, efectiva, justa y adecuada.*

*Los pueblos indígenas tienen todos los derechos que les garantiza el derecho internacional de los derechos humanos, particularmente el derecho a vivir en sus tierras, a disfrutar de sus riquezas naturales y a la protección efectiva de su patrimonio cultural.*

Muchas gracias, Sr. presidente.

Carlos Villán Durán  
Presidente de la AEDIDH  
Representante de la AICMP y del OIDHP en Ginebra.

CONSEJO DE DERECHOS HUMANOS  
GRUPO DE TRABAJO SOBRE EL PROYECTO DE  
DECLARACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS SOBRE EL DERECHO A LA PAZ  
Primer período de sesiones  
Ginebra, 18-21 de febrero de 2013.

### ARTÍCULO 12: REFUGIADOS Y MIGRANTES

Gracias Sr. presidente.

En nombre de las 1.619 OSC que firmaron la exposición escrita conjunta presentada a este GT y al CA sobre enmiendas de las OSC al proyecto de declaración del Comité Asesor (doc. A/HRC/AC/10/NGO/2, de 8 de febrero de 2013, 14 p.), tengo el honor de manifestar el apoyo de nuestras organizaciones al Artículo 12 del proyecto del Comité Asesor.

Sin embargo, el artículo debería titularse:

*Derecho al refugio y a emigrar*

Además, solicitamos que se añadan dos nuevos párrafos después del párrafo 2:

*Toda persona tiene derecho a circular libremente y a emigrar si están seriamente amenazados tanto su derecho a la seguridad humana como su derecho a vivir en un entorno seguro y sano, en los términos enunciados en la presente Declaración.*

*Todas las personas y los pueblos sometidos a migración forzada merecen una especial atención como víctimas de violación del derecho humano a la paz.*

Migraciones y paz están, pues, íntimamente unidas. Ya en 1994 la comunidad internacional había afirmado que "la pobreza y la degradación del medio ambiente, combinadas con la falta de paz y seguridad y las violaciones de los derechos humanos, son todos factores que afectan a las migraciones internacionales". Además, en 1995 se añadió que el desarrollo social está claramente vinculado al desarrollo de la paz, la libertad, la estabilidad y la seguridad, tanto a nivel nacional como internacional.

El emergente derecho migratorio internacional debe construirse sobre la base de dos principios que tiene reconocidos todo ser humano, a saber: el derecho a emigrar y el principio de no discriminación.

La Convención Internacional sobre la protección de los derechos de todos los trabajadores migratorios y de sus familiares de 1990, reitera el principio de no discriminación en el reconocimiento de derechos a todos los trabajadores migratorios y sus familiares (Art. 7).

Por otra parte, aunque el Art. 1.2 de la Convención Internacional sobre la Eliminación de todas las Formas de Discriminación Racial de 1965<sup>1</sup> excluye de su aplicación las distinciones que haga el Estado entre "ciudadanos y no ciudadanos", el Comité encargado de su supervisión ha precisado que la diferencia de trato basada en la ciudadanía o en la condición de inmigrante constituirá discriminación "si los criterios para establecer esa diferencia, juzgados a la luz de los objetivos y propósitos de la Convención, no se aplican para alcanzar un objetivo legítimo y no son proporcionales al logro de ese objetivo".

Muchas gracias, Sr. presidente.

Carlos Villán Durán

Presidente de la AEDIDH

Representante de la AICMP y del OIDHP en Ginebra.

---

Ratificada por 173 Estados

M

CONSEJO DE DERECHOS HUMANOS  
 GRUPO DE TRABAJO SOBRE EL PROYECTO DE  
 DECLARACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS SOBRE EL DERECHO A LA PAZ  
 Primer período de sesiones  
 Ginebra, 18-21 de febrero de 2013.

### ARTÍCULO 13: OBLIGACIONES E IMPLEMENTACIÓN

Gracias Sr. presidente.

En nombre de las 1.619 OSC que firmaron la exposición escrita conjunta presentada a este GT y al CA sobre enmiendas de las OSC al proyecto de declaración del Comité Asesor (doc. A/HRC/AC/10/NGO/2, de 8 de febrero de 2013, 14 p.), tengo el honor de manifestar el apoyo de nuestras organizaciones al Artículo 13 del proyecto del Comité Asesor.

Sin embargo, El título del artículo debería ser sustituido por:

*Obligaciones para la realización del derecho humano a la paz*

Además, debería completarse con los siguientes párrafos:

*Los Estados tienen también la obligación de adoptar medidas para construir y consolidar la paz y tienen la responsabilidad de proteger a la humanidad del flagelo de la guerra. No obstante, esto no podrá ser interpretado por ningún Estado como un derecho a intervenir en el territorio de otros Estados.*

*El sistema de las Naciones Unidas debe implicarse de manera plena y efectiva, a través de la Comisión de Consolidación de la Paz, en cooperación con otras entidades de las Naciones Unidas y las organizaciones regionales y subregionales, en la elaboración de estrategias integrales para la paz y por la reconstrucción de países afectados tras el fin de los conflictos armados. Tales estrategias deben asegurar fuentes estables de financiación y la coordinación efectiva dentro del sistema de las Naciones Unidas. En este contexto, debe aplicarse efectivamente el Programa de Acción para una Cultura de Paz, aprobado por la Asamblea General de las Naciones Unidas.*

*Toda acción militar fuera del marco de la Carta de las Naciones Unidas es inaceptable, constituye una gravísima violación de los principios y propósitos de la Carta y es contraria al derecho humano a la paz. La denominada guerra preventiva constituye un crimen contra la paz.*

*A fin de garantizar el derecho humano a la paz y reflejar y asegurar mejor la representación de la comunidad internacional actual, la composición y los procedimientos del Consejo de Seguridad deberán ser revisados. Los métodos de trabajo del Consejo de*

funcionamiento ordinario del Grupo de Trabajo, los cuales habrán de incluir, entre otras, reglas aplicables a la designación de la Mesa, así como a la adopción de sus decisiones, recomendaciones e informes.

2. Si bien el Grupo de Trabajo tendrá su sede en Nueva York y se reunirá durante tres períodos ordinarios de sesiones cada año, así como en períodos extraordinarios de sesiones, podrá reunirse en otros lugares que se determinen de conformidad con sus métodos de trabajo. El Grupo de Trabajo dispondrá de una Secretaría permanente que será proporcionada por el Secretario General de las Naciones Unidas. Su financiación, incluyendo las investigaciones *in loco* y sus períodos de sesiones, correrá a cargo del presupuesto regular de las Naciones Unidas".

Muchas gracias, Sr. presidente.

Carlos Villán Durán  
Presidente de la AEDIDH  
Representante de la AICMP y del OIDHP en Ginebra.

**DRAFT FOR DAVID - Oral Statement**

To the Working Group for a UN Declaration on the Human Right to Peace  
Palais des Nations, Geneva, 18 February 2013

by Elly Pradervand, Founder and Executive Director of WWSF - Women's World Summit Foundation  
[www.woman.ch](http://www.woman.ch) - [wwsf@wwsf.ch](mailto:wwsf@wwsf.ch)

We thank you for this opportunity to comment on the DRAFT Declaration on the human right to peace.  
Our comments refer to:

**Article 13 - Obligations and implementation, and**  
**Article 4 – Peace education and training.**

Peace is essentially about establishing and exercising right human relations. It is about the promotion of goodwill. Everything depends on the right action of the people of goodwill, which can create a culture to peace. We are of the opinion that the present draft Declaration is incomplete without including the need for a Universal Instrument for Human Responsibilities that should include: *Responsibility towards ourselves, towards others, towards our children and family, for our environment and cultural and economic development, towards our Nation, towards our world, towards our creator; which implies our spiritual development.*

The UN has given the world many wonderful concepts and plays a substantial role in tackling extreme hunger, poverty, disease, environmental degradation and the promotion of peace and education and rights for all. However, the time is now ripe for further unfolding of the original vision of the attempt for a Declaration on the Human Right to Peace, an initiative launched by civil society. The influence of civil society is now growing so rapidly and public opinion is exerting more and more pressure of visionary goodwill on the governments of the world. This is NEW and people of goodwill exist in great numbers around the world. Social media is bringing it all home to us. Peace, freedom and responsibility go hand in hand, for nobody is truly free or can live in peace while fellow beings are enslaved through lacking the basic necessities of life.

**THE TIME HAS COME TO TALK ABOUT AND EDUCATE HUMAN RESPONSIBILITIES.**  
The concept of human obligations needs to be re-invented in order to understand and implement the right to peace, freedom and responsibility. The right to peace includes exercising goodwill and obligations include responsibility. Humanity deserves the right to a peaceful existence, but with it comes knowing our responsibilities in order to deliver. If we have a right to peace and security, then we have the obligation to create the conditions for every human being to enjoy that peace and security.

Thank you for your attention.

Word counts: 367

CONSEJO DE DERECHOS HUMANOS  
GRUPO DE TRABAJO SOBRE EL PROYECTO DE  
DECLARACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS SOBRE EL DERECHO A LA PAZ  
Primer período de sesiones  
Ginebra, 18-21 de febrero de 2013.

### COMENTARIOS GENERALES

Gracias Sr. presidente.

En nombre de las 1619 OSC que firmaron la exposición escrita conjunta presentada a este GT y al CA sobre enmiendas de las OSC al proyecto de declaración del Comité Asesor (doc. A/HRC/AC/10/NGO/2, de 8 de febrero de 2013, 14 p.), tengo el honor de reiterar el apoyo de nuestras organizaciones al proyecto del Comité Asesor.

No obstante, nuestras organizaciones preferirían que la futura Declaración de las Naciones Unidas se titulara “sobre el derecho humano a la paz”, para diferenciarla claramente de otros ejercicios realizados en el pasado tanto en el ámbito del derecho internacional humanitario (“derecho a la paz”), como en el del derecho internacional de los derechos humanos (Declaración de la Asamblea General de 1984 sobre el “derecho de los pueblos a la paz”).

Además, la expresión “derecho humano a la paz” es coherente con la doble naturaleza de este derecho, individual y colectivo (los pueblos). Adicionalmente, entendemos que las minorías y la humanidad deberían ser igualmente consideradas titulares del derecho humano a la paz.

En cuanto al Preámbulo del proyecto del Comité Asesor, debería ser completado con una referencia a otros instrumentos normativos, tanto universales como regionales, que sirven de fundamento para la codificación del derecho humano a la paz.

Así, además de la Carta de las Naciones Unidas, se debiera hacer una referencia a las Constituciones de organismos especializados tales como la UNESCO, la OIT, la FAO y la OMS; igualmente, a los instrumentos pertinentes de las OI regionales.

También se debería incluir una referencia al preámbulo y Art. 28 de la DUDH, así como a los dos PIDH y otros tratados internacionales de derechos humanos; las resoluciones pertinentes de la Asamblea General; las Declaraciones y programas de acción aprobadas en las Conferencias mundiales celebradas en los años 90, que culminaron con la aprobación de la Declaración del Milenio de 2000 y su confirmación en la Cumbre de Jefes de Estado de 2005; y las resoluciones relevantes del Consejo de Seguridad, en especial la resolución 1325 sobre el papel de las mujeres en la construcción de la paz y seguridad; la promoción de una cultura de paz.

De otro lado, el Preámbulo debería referirse a la redistribución mundial de los recursos y la realización de la justicia social, puesto que la paz debe estar basada en la justicia y, por tanto, todas las víctimas tienen derecho a su reconocimiento como tales, a la justicia, a la verdad y a una reparación efectiva. Puesto que la impunidad es incompatible con la paz y la justicia, toda institución militar o de seguridad debe estar plenamente subordinada al estado de derecho.

Es urgente que los Estados elaboren un régimen internacional de las migraciones;

También se debiera rendir tributo a todos los movimientos, iniciativas e ideas por la paz que han marcado la historia de la humanidad y que han cristalizado en el Programa de La Haya por la Paz y la Justicia para el siglo XXI (1999); la Carta de la Tierra adoptada en La Haya en junio de 2000; y la Declaración Universal de los Derechos de la Madre Tierra, adoptada en Cochabamba (Bolivia) en 2010.

Por último, consideramos que el Preámbulo de la declaración debe reconocer que el derecho humano a la paz no será efectivo sin la realización de la igualdad de derechos y el respeto de las diferencias basadas en el género; sin el respeto de los diferentes valores culturales y creencias religiosas que sean compatibles con los derechos humanos universalmente reconocidos; y sin la eliminación del racismo, la discriminación racial, la xenofobia y otras formas conexas de intolerancia.

En cuanto a las disposiciones finales, que figuran en el Art. 14 de la declaración del CA, consideramos que son esenciales porque permiten una interpretación de toda la declaración coherente con el DIDH, el principio *pro persona*, e incluye la obligación de los Estados de aplicar de buena fe las disposiciones de la futura Declaración mediante la adopción de "medidas legislativas, judiciales, administrativas, educativas o de otra índole que sean necesarias para promover su realización efectiva".

Muchas gracias, Sr. presidente.

Carlos Villán Durán  
Presidente de la AEDIDH  
Representante de la AICMP y del OIDHP en Ginebra.

20 February 2013

**Oral statement by the Independent Expert on the promotion of a democratic and equitable international order, Alfred de Zayas**

Señor Presidente,

Distinguished delegates, ladies and gentlemen,

As independent expert on the promotion of a democratic and equitable international order, I have listened attentively to the views expressed by Governments and representatives of civil society.

As we all know, this is a process that the Human Rights Council has decided should go forward. It is encouraging that there is consensus on the common goal of promoting peace. Differences of opinion exist on the modalities of implementation.

Bearing in mind that my mandate and the relevant resolutions of the Human Rights Council and General Assembly specifically refer to the right to peace, I have followed these discussions with a view to inform the work of the mandate including my forthcoming reports to the Council and Assembly.

As I see it, the Working Group has a task not only of reaffirming existing norms of international law, but of contributing to the progressive development of the law and mechanisms of implementation. This is the added value.

I particularly welcome the fact that this exercise of standard-setting was spearheaded by civil society and that there is a worldwide aspiration of individuals and peoples to live in peace. This *democratic* participation is in the spirit of the Charter, which begins with the words "*We the People*", and -- as the Spanish Society for International Human Rights Law has demonstrated -- the voice of civil society does matter.

I have read the comprehensive draft elaborated by the Advisory Committee and agree with many participants that the Declaration should be based on **consensus** and that it should be less theoretical and more pragmatic. Moreover, some issues that are ancillary to the right to peace may be redrafted or deleted. The focus must remain on the beneficiaries of the right to peace – individuals, peoples, all of humanity. Attention must also be given to the remedies available for violations of the right to peace, including the punishment by domestic courts and eventually by the International Criminal Court of those who engage in aggression and breaches of the peace. Impunity for aggression remains a grave concern of all humanity. Moreover, the Declaration on the Right to Peace should be user-friendly and *in itself* justiciable, so that individuals and peoples can invoke its provisions.

In this context I refer to the statement

(<http://www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=12997&LangID=E>)

I issued on the occasion of the convening of this first session of the Working Group concerning the **legal basis** of the right to peace, which rests on the UN Charter itself, and on countless General Assembly Resolutions including Res. 2625, the Friendly Relations Resolution, and Res 3314 on the

Prohibition of Aggression. Legal basis is also provided by article 28 of the Universal Declaration of Human Rights, which stipulates that "everyone is entitled to a social and international order in which the rights and freedoms set forth in this Declaration can be fully realized", and by the United Nations human rights treaties. In my statement I gave concrete examples of many constitutive elements of the right to peace that are already justiciable, including the right to life, to health, to education, the right to conscientious objection to military service, to freedom of expression and peaceful assembly, the prohibition of the recruitment of child soldiers and the prohibition of propaganda for war.

These rights are recognized in the International Covenant on Civil and Political Rights, the Covenant on Economic Social and Cultural Rights, the Convention against Torture, the Convention on the Rights of the Child and its Optional protocol on the prohibition of the involvement of Children in armed Conflict. Moreover, I draw attention to the reality that individuals can claim their rights by engaging the individual complaints procedures of the Human Rights Committee and Committee against Torture, and soon of the Committee on Economic, Social and Cultural Rights, when the new Optional Protocol enters into force on 5 May 2013. Petitions concerning children can be submitted to the Human Rights Committee under article 24, and at some later date to the Committee on the Rights of the Child, when its petitions procedure enters into force. Individuals can also address complaints to the Special procedures mandate holders of the Human Rights Council.

Moreover, as was mentioned several times in this session of the Working Group, it is encouraging that some countries have specific provisions on peace in their Constitutions, and that there is pertinent case-law thereon.

Mr. President, codification and mechanisms do not sufficiently ensure the right to peace. What is crucial is to develop a true culture of peace. This requires education for peace. Everyone – not only children – should be educated in compromise, cooperation, empathy, solidarity, compassion, restoration and reconciliation. In short, we must learn respect for others and how to live in harmony, even if we agree to disagree. Negotiation and mediation skills must be taught so as to promote prevention of breaches of the peace and any kind of violence. A philosophical paradigm change is necessary, so that we are not caught in the old mind-set, in the prevailing culture of violence, aggressive attitudes, practices of economic exploitation and cultural imperialism.

We need not only a common vision, but also a roadmap to this culture of peace, a strategy to identify and remove obstacles, among which are the arms race, unilateralism, and the tendency to apply international law *à la carte*.

Allow me now a few concrete comments based on the discussions at this session.

I think that it could be useful to add an article 1bis or a new article 2 containing definitions.

I would suggest recasting some of the language in terms of prevention.

I would also propose adding an article dealing specifically with children, in particular the prohibition of recruitment of child soldiers.

With regard to article 5 of the draft declaration, I should like to draw attention to General Comment 22 of the Human Rights Committee, adopted in 1993, which stipulates: "Many individuals have

claimed the right to refuse to perform military service on the basis that such right derives from their freedoms under article 18. In response to such claims, a growing number of States have in their laws exempted from compulsory military service citizens who genuinely hold religious or other beliefs that forbid the performance of military service and replaced it with alternative national service... the Committee believes that such a right can be derived from article 18, inasmuch as the obligation to use lethal force may seriously conflict with the freedom of conscience and the right to manifest one's religion or belief." This general comment has been confirmed in practice in the Committee's case-law, including in the Views in cases 1321-1322/2004, in which the Committee held that article 18 had been violated, stating that "to compel a person to use lethal force, although such use would seriously conflict with the requirements of his conscience...falls within the ambit of article 18... The authors' conviction and sentence accordingly amounts to a restriction of their ability to manifest their religion or belief."

Inspired by article 29 of the Universal Declaration of Human Rights, I would also like to put emphasis on duties and obligations—not just on rights. It is a civic duty for peoples and individuals to proactively demand from their democratically elected governments that they settle disputes by peaceful means, that they refrain from the *threat* or the use of force, that they engage in good faith disarmament, that national budgets be shifted away from military expenditures and toward the promotion of civil, political, economic, social and cultural rights.

In sum. The human right to peace as an individual and collective right already exists, since it logically derives from the UN Charter and other international treaties. Most of the constituent elements of the right to peace are part and parcel of the UN human rights treaty system and have generated important jurisprudence. Moreover, the Nuremberg and Tokyo tribunals established valid precedent in condemning the crime against peace. In the not too distant future the International Criminal Court will have the opportunity to prosecute persons accused of having committed the crime of aggression. All countries truly committed to peace should ratify the Rome Statute. Let us not quibble now on the *existence* of the "right to peace" – it is the core of the UN Charter.

Personally, I am persuaded that step by step all will come to appreciate the added value of this Declaration and agree that the Human Rights Council is, at the very least, an appropriate forum to discuss these issues and to adopt a future-oriented and robust declaration on the right to peace. Admittedly, this Council is not the only venue, but it is certainly a good venue – maybe more promising than other fora that continue to be blocked and that have hardly produced concrete results for decades.

Let me end by quoting the maxim of the ILO "*si vis pacem, cole justitiam*" – if you want peace, cultivate justice.

Indeed, if we work for social justice, we will remove many of the sources of conflict in our world. Thus let us persevere and continue this dialogue, for we will learn from one another – and one partner may end up convincing the other and vice versa. Let us persevere in this collective effort that will surely arrive at convergence.

Muchas gracias,

Alfred de Zayas, ie-internationalorder@ohchr.org